

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Office national suisse du tourisme  
**Herausgeber:** Office national suisse du tourisme  
**Band:** 54 (1994)

**Vereinsnachrichten:** Bilan 1994

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BILAN 1994

<b>1. Actifs</b>	<b>Bilan au 31.12.1994</b>	<b>Bilan au 31.12.1993</b>
	<b>Consolidé</b>	<b>Consolidé</b>
<b>1.1 Disponibilités</b>		
Caisse	115 505.25	106 287.75
Chèques postaux	230 328.65	153 678.24
Banques	2 944 733.57	4 116 296.72
Divers	17 356.-	40 925.75
Total	3 307 923.47	4 417 188.46
<b>1.2 Débiteurs à court terme</b>		
Débiteurs	2 106 210.37	1 794 430.42
Cotisations impayées	-.-	2 500.-
Actifs transitoires	29 431.65	33 029.55
Total	2 135 642.02	1 829 959.97
<b>1.3 Débiteurs à long terme</b>		
Participations	4 902 485.65	4 902 485.65
Prêts	7 000.-	1 751.-
Dépôts	556 274.85	539 558.45
Total	5 465 760.50	5 443 795.10
<b>1.4 Représentations</b>	-.-	-.-
<b>1.5 Mobilier</b>		
Mobilier et machines de bureau	1.-	1.-
Nouveau stand pour foires	994 010.60	-.-
Equipement informatique	1 466 828.75	1 482 793.50
Total	2 460 840.35	1 482 794.50
<b>1.6 Immeubles</b>	8 170 000.-	9 045 000.-
<b>Total Actifs</b>	21 540 166.34	22 218 738.03

## BILAN 1994

<b>2. Passifs</b>	<b>Bilan au 31.12.1994</b>	<b>Bilan au 31.12.1993</b>
	<b>Consolidé</b>	<b>Consolidé</b>
<b>2.1 Créditeurs à court terme</b>		
Créditeurs	6 995 126.27	4 774 331.52
Passifs transitoires	14 553.45	607 749.90
Total	7 009 679.72	5 382 081.42
<b>2.2 Prêts</b>	8 335 000.-	8 865 000.-
<b>2.3 Représentations</b>	-.-	-.-
<b>2.4 Provisions et réserves</b>		
Équipement informatique (matériel et logiciel)	1 120 000.-	1 120 000.-
Immeubles		
– Bruxelles	-.-	161 668.80
– Paris	730 525.45	690 525.45
– Rome	45 825.80	43 493.85
Rénovation des locaux loués	1 765 603.40	1 049 822.55
Total	3 661 954.65	3 065 510.65
<b>2.5 Capital</b>		
En début d'année	4 906 145.96	3 235 133.77
Excédent de dépenses (-) / ou de recettes (+)	,/- 2 372 613.99	+ 1 671 012.19
En fin d'année	2 533 531.97	4 906 145.96
<b>Total Passifs</b>	<b>21 540 166.34</b>	<b>22 218 738.03</b>

**Pour mémoire:**

- Part de l'ONST à la réserve mathématique manquante de la Caisse fédérale d'assurance (CFA): fr. 6 432 500.-
- Caution accordées pour environ 1,3 million de fr.